

諸見里村

水引

山内・諸見里



2002年3月

沖縄市教育委員会

あいさつ

そんなに昔のことでもないのに、多くの子供たちは、暖かい背中で歌われる歌があることや、日常の遊びの中、行事の中で歌われていた歌があったことを知りません。

又、生活環境の変化により、歌を歌ってくれるおばあさんも少なくなり、子供同志の遊びも様変わりをしてきました。

こうした状況の中、沖縄市教育委員会では、昭和63年度からわらべ歌調査を実施し、その収録保存を行ってまいりました。本書はこれらの中から字山内・諸見里の成果を収録したものです。

この書が、郷土の心を知る手がかりとなり、やがて次代を担う人々へと手渡されていくことができたら幸いです。

最後に調査に快く参加して下さった歌唱者のみなさん、調査、編集にあられた比嘉悦子先生に厚くお礼を申し上げます。

沖縄市教育委員会
教育長 小 渡 良 一

調査及び編集

- | | | |
|-------|----------|----|
| ・調 査 | 比嘉 悦子・宮城 | 昭美 |
| ・採 譜 | 比嘉 悦子 | |
| ・資料整理 | 宮城 | 昭美 |
| ・題 字 | 吉浜 | 靖起 |
| ・挿 絵 | 長浜 | 益美 |
| ・編 集 | 比嘉 悦子・宮城 | 昭美 |
| | 宮城 利旭・比嘉 | 清和 |



目次

《子守歌》

- ① いったーあんまーまーかいがー (山内)……………1
- ② 耳切り坊主の歌 (諸見里)……………2



《あやし歌》

- ③ 赤田首里殿内 (山内)……………3
- ④ イッシinger (山内)……………4



《まりつき歌》

- ⑤ ていーたーみーゆー (山内)……………4
- ⑥ 正月まーえーけーらに (諸見里)……………5
- ⑦ ていーらー たからー (諸見里)……………5
- ⑧ ていーちえー手登根 (山内)……………6
- ⑨ 親ぬゆしぐとう (山内)……………7



《遊び歌》

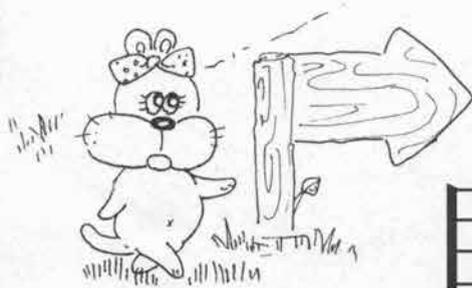
- ⑩ 天ぬべーべーぐわー (山内)……………7
- ⑪ イッポーカッポー (山内)……………8
- ⑫ ていーちがしー (山内)……………9
- ⑬ ていーち たーち (諸見里)……………10



《ことば遊びの歌》

- ⑭ 唐やひらぐん (諸見里)……………10
- ⑮ かまどうんぐわー来せー (山内)……………11
- ⑯ がじゃんびらから (山内)……………12





目次

《子守歌》

- ① いったーあんまーまーかいがー (山内)……………1
- ② 耳切り坊主の歌 (諸見里)……………2



《あやし歌》

- ③ 赤田首里殿内 (山内)……………3
- ④ イッシングー (山内)……………4



《まりつき歌》

- ⑤ ていーたーみーゆー (山内)……………4
- ⑥ 正月まーえーけーらに (諸見里)……………5
- ⑦ ていーらー たからー (諸見里) ……5
- ⑧ ていーちえー手登根 (山内)……………6
- ⑨ 親ぬゆしぐとう (山内)……………7



《遊び歌》

- ⑩ 天ぬべーべーぐわー (山内)……………7
- ⑪ イッポーカッポー (山内)……………8
- ⑫ ていーちがしー (山内)……………9
- ⑬ ていーち たーち (諸見里) ……10



《ことば遊びの歌》

- ⑭ 唐やひらぐん (諸見里) ……10
- ⑮ かまどうんぐわー来せー (山内) ……11
- ⑯ がじゃんびらから (山内) ……12



はじめに

[山内・諸見里のわらべうた] について

- ・「山内・諸見里のわらべうた」は沖縄市字山内と諸見里で採集されたわらべ歌の中から代表的な歌を34曲選んで掲載しました。
- ・歌の選定においては、二ヶ字のバランスを考慮しつつ、旋律のより確実な歌、そして多くの人々、特に次代を担う子供たちに歌い継いで欲しい歌を優先して選択してあります。
また、歌唱者の中には、他地域（宜野座村など）から嫁いで来た方もおり、ここに掲載された歌は、基本的に字山内、諸見里で生まれ育った方々の歌が中心になっています。

[調査について]

- ・沖縄市の民謡調査は1988年沖縄市教育委員会文化課の時より開始され、現在も継続中です。
- ・調査は山内・諸見里で行いました。調査年月日、調査参加者等に関しては25頁に掲載した「山内・諸見里わらべ歌調査月日別成果表」を参照して下さい。
- ・採集歌は山内で66歌、諸見里で31歌、計97歌採集されました。当初、わらべ歌調査としてスタートしましたが、採集された歌の中には「綱引きガーエー歌」のような民俗歌謡や本土から伝わったと思われるわらべ歌も数種含まれています。
歌唱を曲とせず、歌として数えたのは、旋律のない唱えや、歌詞のみの歌も採集歌として数えたからです。

《動物の歌》

- ⑰ ありの歌 (山内)13
- ⑱ いさとうー (山内)13
- ⑲ ほたるの歌 (諸見里)14
- ⑳ うわーぐわー (山内)14



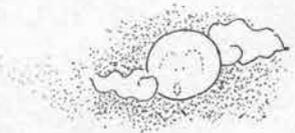
《歳時歌》

- ㉑ いい正月やー (山内)15
- ㉒ 童エイサーの歌 (山内)15



《自然・天体の歌》

- ㉓ とーとーめーたい (山内)16
- ㉔ とーとめー 飯たぼり (諸見里)17



《からかい歌》

- ㉕ 堂ぐわー屋敷ぬたんめー (諸見里)17
- ㉖ さんらーまーらー (山内)18
- ㉗ 誰が寝んとがやー (諸見里)19
- ㉘ あまから来る 美らじゅりぐわー (諸見里)20



《その他》

- ㉙ 多幸山 (諸見里)21
- ㉚ 三線ぐわーやかたみてい (諸見里)21
- ㉛ 北谷屋良村 (山内)22
- ㉜ 寝かせ勝負の歌 (宜野座村)23
- ㉝ トーマーメーいいむんやー (山内)23
- ㉞ ていーちていーちっちゃん (諸見里)23



凡 例24

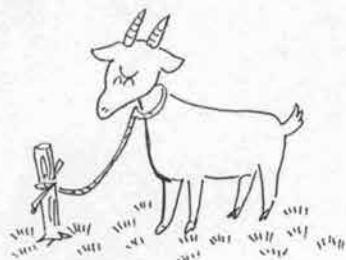
山内・諸見里のわらべ歌調査月日別成果表25

① いったーあんまーまーかいがー (山内)

♩ = 88

いった あんま まかい がー - ベー ベー ぬ
 くさ かいがー がー ベー ベー ぬ まさぐさー や
 はー ー ぬ わか みんー な あんぐわー そー てい

いったーあんまー まーかいがー
 ベーベーぬ 草刈いがー
 ベーベーぬまさぐさや はーるーぬ わかみんな
 あんぐわー そーてい



② 耳切り坊主の歌 (諸見里)

♩ = 100

へいよ へいよ なくなよ みみちりぼじぬ
 たっちゃんど いくたい いくたい たっちょーたが
 みーちやいゆったい たっちょーたん へいよ へいよー
 なくなよ なーちゆる わらべー みみグスグス

へいよーへいよー ^な泣くなよー 耳切り坊主^{ぼうじ}ぬ立^たっちょんどー

^{いくたい}幾人 ^{いくたい}幾人立っちょーたが

^{みちやい}三人 ^{ゆったい}四人立っちょーたん

へいよーへいよー ^な泣くなよー ^な泣ちゆるわらべー 耳グスグス

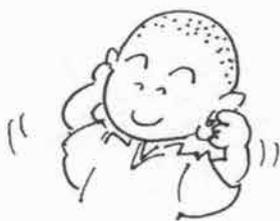


③ 赤田首里殿内 (山内)

♩ = 100

あ か た す ん - ど ん ち - く が に ど る
 さ ぎ て い う り が あ か - が り ば
 み る く ゆ が - ふ ミ ミ ン メ
 ミ ミ ン メ シ ヤ ブ シ ヤ ー プ
 ヒ ジ ン ト ヒ ジ ン ト

あかたすん どんち くがにどるーき
 赤田首里殿内 黄金燈灯下げてい
 うーりが ^{あか}明がりーば ^{みるくゆがふー}弥勒世界報
 ミーミンメー ミーミンメー
 シーヤープー シーヤープー
 ヒージントー ヒージントー



④ イッシンガー (山内)

♩ = 80

イッ シン グ イッ シン グ やんばるぶ にぬ いっ ちよん ど
 あかしぬ たむぬん けん そらに とうないぬ はめに かたいなよ
 ありがる たむぬん あぎゆんど イッ シン グ イッ シン グ

イッシンガー イッシンガー ^{やんばるぶーに い} 山原船ぬ入っちよんどー
 あかしぬ たむぬん けんそーらに
^{どうな} 隣いぬ はーめに かたいなよー
 ありがる たむぬん あぎゆんどー
 イッシンガー イッシンガー



⑤ ていーたーみーゆー (山内)

♩ = 92

ていー た み ゆ いち む な な やー くくぬ とう

ていー たー みー ゆー いち むー なな やー くくぬ とうー
 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

⑥ 正月ま—え—け—らに (諸見里)

♩ = 92

しよがち まえ け らに いく ちとう け いが
 な な ちとう け いみ でい けら

しょうがち
 正月ま—え—け—らに
 いく
 幾ちとうけ—いが
 なな
 七ちとうけ—いみ
 でい け—ら



⑦ てい—ら— たから— (諸見里)

♩ = 120

てい ら たか ら み じょ ゆだんに い とうく むり とう
 な かち やんばる く ぶとう いっくわん

てい—ら— たから— み—じょ— ゆだんに
 い—とうく む—りとう
 な—かち やんばる く—ぶとう 一貫いっくわん

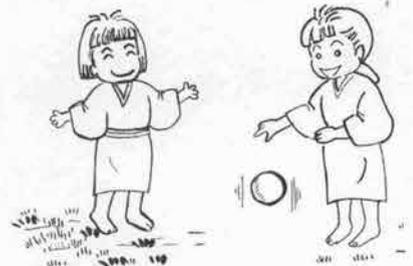
⑧ ていーちえー手登根 (山内)

♩ = 112



ていーちえー ていでいくん くくぬちくん じゃんぶにからなはたび
 たーちえー たなばる
 やーちえー やんばる
 さびたんなーはぬがじゃの ちゅくえーじゅさぬ どうまい
 あらしぬさん たまいさん たまい なかじよぬ
 みやらびがあじゃまぬ はーなぬとーれ いちゅなしぐやさん
 ばすれ くんどうしえるまーゆらど いっくわんよーていよ

ていー ちえー 手登根 二ちえー 柵原 三ちえー みどうしま
 四ちえー ゆるかじ 五ちえー 糸数 六ちえー 森山
 七ちえー 長浜 やー やんばる くくぬちくん じゃんぶに なー はたび
 那覇ぬ蚊がじゃのー 一人くえー じゅー さぬ どうまい あらしぬ
 さん たまいー さん たまいー
 なかじよぬ 美童が みやらびー あじゃまぬ はー なぬ とーれー
 いちゅなし ぐやさん ばすれー くんどうしえる
 まーゆらどー いっくわんよー ていーよー



⑨ ^{うや}親ぬゆしぐとう (山内)



うやぬゆしぐとう ちかん わらべ いちまん ゆみなち



かみぬあんだこん こん

^{うや}親ぬゆしぐとう ^ち聞かん童 ^{あんだ}
^{いちまんゆみ}糸満嫁なち かーみぬ油 こーん こーん



⑩ ^{ていん}天ぬべーべーぐわー (山内)



ていんぬべべぐわ んちー んちゃん

^{ていん}天ぬべーべーぐわー ^ん見ちー ^ん見ちゃん

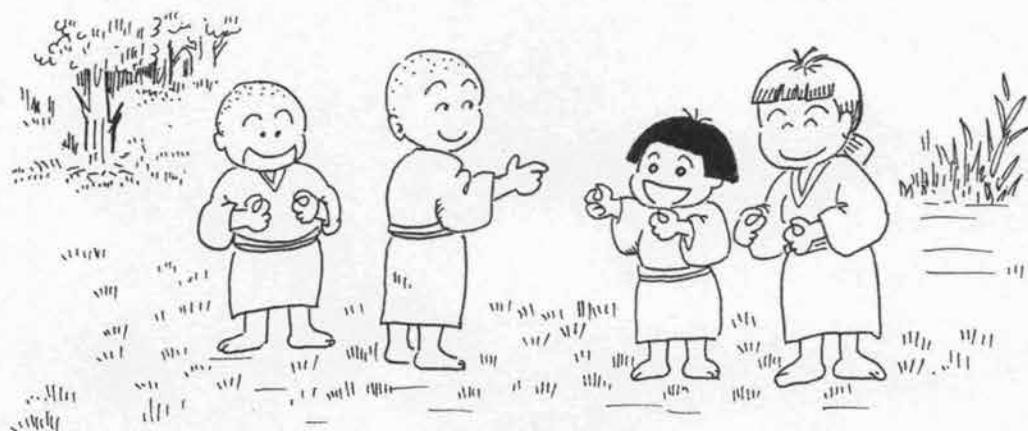


⑪ イッポーカッポー (山内)

♩ = 84
 2/4

イッポーカッポー うむぬはや んぶち だきぬはや
 だかち すていちばぬー なかぐ うむいみ そーり

イッポーカッポー ^{うーむ はー}芋ぬ葉やー んーぶーちー
^{だーき はー}竹ぬ葉やー ^{だー}抱かーちー
^{すーていちばー}蘇鉄葉ぬー なーかーぐー
^{うー}思むい みーそーりー



⑫ ていーちがしー (山内)

♩ = 108

てい ち が し や てい ぐわ ね り わ てい たっ ー ち ら
 た ち が し や た い そ わ ら び に た ち む た ち
 み ち が し や み み じ か ん ぱ ち ひっ ち ー ち
 ゆ ち が し や ゆ む る わ ら べ ー く ち ひ ー ち り
 い ち ち が し や い ち ち よ て い ぬ す が し ぬ し が ま し

ていー 一ちがしーや ていー 手ぐわーねーりわ ていー 手たっちら
 たー 二ちがしーや たー たいそうわらびに たー 太刀持たちー
 みー 三ちがしーや みー みみじかんぱち ひっ 引ちちちー
 ゆー 四ちがしーや ゆー ゆーむる わらべー くち 口ひちちり
 いち 五ちがしーや いち 生ちちよていぬーすが し 死ぬしどうまし



⑬ ていーち たーち (諸見里)

♩ = 120

てい ち た ち う す り てい な ん じゃ ん こ ー べ く に し め へ く に き ぞ
 む む と う ぬ や か ら し し と う てい く わ ん じ あ っ ぼ ー か っ ぼ
 は ま だ し が く い ち ゃ

ていーち たーち うーすりてい なーんじゃーん こーべーく
 にしめへーく にきぞー むむとうぬ やーから ししとうてい
 くわーんじ あっぼー かっぼー はまだしーがくいちゃー

⑭ 唐やひらぐん (諸見里)

♩ = 132

と ー や ひ ら ぐ ん や ま と だ ん ば ち さ ら ば う ち な
 か た か し ら

とー やまーとーだんばち
 唐やひらぐん 大和断髪
 うらなー
 さらば沖繩 かたかしら

⑮ かまどうんぐわちよーー来せー (山内)

♩ = 96

かま どうん ぐわ ちよ せ むぬ いっ てい かま しえ まか いや ね らん
 どうな やん じ かてい くわ あ み ぬ ふ てい かさ かん てい い け
 か さ ん ね らん どうな いん じ かてい くわ まじ むん ぬ たっ ち
 う じ てい な らん ぼ むっ ち う れ

かまどうんぐわちよーー来せー むぬいっ物入ていかましえー
 まかियाねーらん どうなやー隣家んじ借ていくわー
あーみーふー雨ぬ降てい かさ傘かんてい い行けー
かさ傘ん無らん どうな隣いんじ借ていくわー
 まじむんぬ たっ立ちー うーうーじーてい なーらん
ぼうむっ棒持ちー うー追れー



①6 がじゃんびらから (山内)

♩ = 126

がじゃんびらから うりたいぬぶたい わたぬやりやり
ちぶるぬやりやり いさいさかかていんのーちんとうらさん
とうないぬはめがのちとうらちゃさ うりがうんじえ
ちゃっさうくいが くみぬいっすにす さきぬいっすにす
じんぬしぐくわん ハイヤ

がじゃんびらから 下りたい上たい 腹ぬ痛み痛み
ちぶる や や いさいさかかていん のー ちんとうらさん
とうないぬはーめが のー ちんとうらちゃさ
うりが 恩義えー ちゃっさうくいが
くみ 米ぬいっすにす さき 酒ぬいっすにす じんぬしぐくわん 四、五貫
ハイヤ

⑰ ありの歌 (山内)

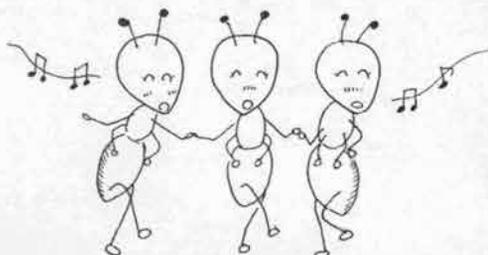
♩ = 132

4/4

あい こ 　 あい こ 　 どうし ゆでい く 　 が に く め め ん じ

が に や ち く い ら

あいこー 　 あいこー 　 ^{どうしゆ}友達呼でいくー
^{がにく}兼久 ^めぬ前 ^{がにや}んじ 　 ^{蟹焼}ちくいら



⑱ いさとうー (山内)

♩ = 126

4/4

い さ とう 　 い さ とう 　 ゆ び ぬ ゆ 　 ぼ ん 　 ぬ く わ た が

あ か ま 　 み 　 とう 　 く わ た る 　 ま み ぬ ふ あ 　 とう

く わ た る 　 だ ん 　 じ ゆ が だ ん 　 じ ゆ が 　 う ふ み ち い っ ぺ

く す だ ら だ ら

いさとうー 　 いさとうー

^{ゆーび}昨夜ぬ ^{ゆーばん}夕飯ぬー ^{くわ}食たがー

^{あかまーみ}赤豆 ^{くわー}とう 　 ^{まーみ}食たー ^{ふあー}るー 　 ^{くわー}豆ぬ葉 ^{くわー}とう 食たーるー

だんじゆが 　 だんじゆが 　 うふ道 ^{みち}いっぺー 　 ^{くす}糞 ^{くす}だらだら



⑱ ほたるの歌 (諸見里)

♩ = 108

ジン ジン ジン ジン さたやぬみじくわてい うていりよー
 ジンジン さがりよー ジンジン

ジン ジン ジン ジン

砂糖屋ぬ水食てい

落ちていりよー ジン ジン

下がりよー ジン ジン



⑳ うわーぐわー (山内)

♩ = 138

うわーぐわー うわーぐわー ふるいりよー なーちゃぬゆるー くるすんどー

うわーぐわー うわーぐわー ふるいりよー

なーちゃぬゆるー くるすんどー
 翌日ぬ夜 殺すんどー

②① いい正月やー (山内)



^{しよーぐわち}
 いい正月やー うすめー はーめー
^{わか}
 若く ^くなんそーちー



②② 童エイサーの歌 (山内)



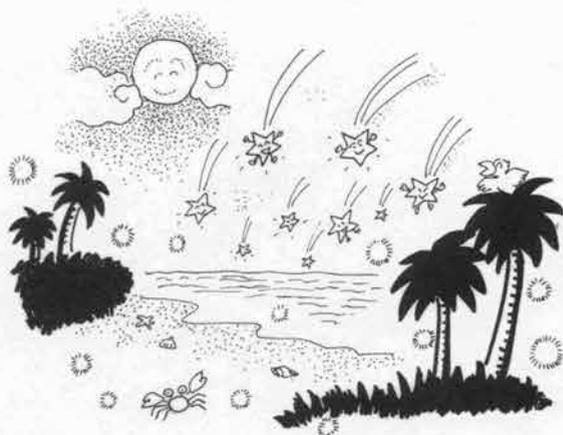
あーさぐわーぬ^{しる}う汁^{しる}によー あーさぐわーぬ^{しる}う汁^{しる}によー
^{とうふ}
 豆腐ぐわーや ちりんち かばさまーさぬよー
 スラヨン スーリー

②③ とーとーめーたい (山内)

♩ = 126

と と め たい - と と め - うん じよ ま かい
 めん せ が に しぬ うみ かい が に と い が
 が に と てい ぬ す が わん うむ や に
 くい ゆん て いや うむ や や た や が
 じゅ ぐ や ぬ ちゅら うち ちゅ

とーとーめーたい とーとーめー
 うんじよー まーかい めんせーがー
 にーしぬ^{うみ}海^{がにとう}かい蟹^{がにーとう}捕^ぬいがー 蟹^ぬ捕^ぬていー何^ぬすーがー
 わん^う思^うむやーにーく^うい^うーゆんてー
 いやー思^うむやーやー誰^たやーがー
 じゅーぐやー ちゅ ちゅー
 十五夜ぬ 美らう月



②④ とーとめー ^{めん}飯たぼり (諸見里)



とーとめー ^{めん}飯たぼりー
^{うふむち}大餅 や^{むち}とう餅 うさぎらやー

②⑤ 堂ぐわー屋敷ぬたんめー (諸見里)



どおー ^{やしち}屋敷ぬ たんめーさい
^{あたびーとい}蛙捕いがーめんそらに ^{うむ}芋にー^か食むくとう^ま待っちょーれー
^{まっ}待ちん^{さち}待たらん先ないびら



②7 ^{たー}誰が寝んとがやー (諸見里)

♩ = 100

た が にん と が や ちゃんぐわたんめ ぬんち にん と が
 や わ たぬ やり む と ぬ や が や で く に が ら さ
 ちゆ く あ ら ん が や け し に が た は か ま や が
 や く ン ち や や ぬ す ば ち や し う く い が や ゆ っ た い が た み す ん ち や
 から か

たーに 誰が寝んとがやー ちゃん 喜屋武ぐわーたんめー
 にん ぬんち寝んとーがー わたー やー 腹ぬ痛りー
 むとー ぬーやがやー でーくにならさー
 ちゆーくあらんがやー けー死にがーたー
 はかー 墓まーやがやー くんちやー 家ぬ側
 ちやーし 送くいがやー ゆったい 四人がたみー すんちやー からかー



②⑧ あまから来る ^{ちゅー} 美らじゅりぐわー (諸見里)

♩ = 69

あまから ^{ちゅー} くる ^{ちゅー} ちゅら ^{ちゅー} じゅりぐわー しん ^{ちゅー} だん ^{ちゅー} ぎから ^{ちゅー} けう ^{ちゅー} てい ^{ちゅー} てい

よ ^{ちゅー} じょ ^{ちゅー} ひ ^{ちゅー} じょ ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} する え ^{ちゅー} だに こ ^{ちゅー} ぐ ^{ちゅー} ちん ^{ちゅー} まが ^{ちゅー} てい ^{ちゅー} ハイ ^{ちゅー} ヤ

ブ ミ ^{ちゅー} ミン ^{ちゅー} メ シ ^{ちゅー} ヤ ^{ちゅー} プ ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} ヒ ^{ちゅー} ジン ^{ちゅー} ト

あまからちゅーる ^{ちゅー} 美らじゅりぐわー

^{しん} ^{だん} ^ぎ ^ー 梅 ^{ちゅー} 檀 ^{ちゅー} 木 ^{ちゅー} から ^{ちゅー} け ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} 落 ^{ちゅー} て ^{ちゅー} い ^{ちゅー} ー

^よ ^ー ^{じょ} ^ー 養 ^{ちゅー} 生 ^{ちゅー} ひ ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} じょ ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} する え ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} だに ^{ちゅー} こ ^{ちゅー} ー ^{ちゅー} ぐ ^{ちゅー} ま ^{ちゅー} が ^{ちゅー} て ^{ちゅー} い ^{ちゅー} ー

ハイヤープ ミーミンメー シーヤープー ヒージントー



②⑨ 多幸山 (諸見里)

♩ = 104

た ころ くる やま ふえ れ ていんど ちな-ばんじゆに
 とうまいがや いなぐぬていらむぬ ばん じゆにとうまいみ
 いすぎすぎすぎ しまかから

たころ 多幸くるやま ふえ-れ-ていんど- ちな-ばんじゆの とう 知名番所に泊まいがや-
 いなぐ 女ぬていらむぬばんじゆの とう 急ぎ すぎ すぎ しま 島かから-

③⑩ 三線ぐわーやかたみてい (諸見里)

♩ = 100

さんしんぐわやかたみてい じゆばくぐわやひさぎてい うみぬはんたばんた
 ゆ-くくりり あたまえん ちゆぬ まんどんど

さんしん 三線ぐわーやかたみてい じゆ-ばく 重箱ぐわーやひさぎてい
 うみ 海ぬはんたばんた ゆ-くくりり
 あたま 頭えんちゆぬ まんどんど-

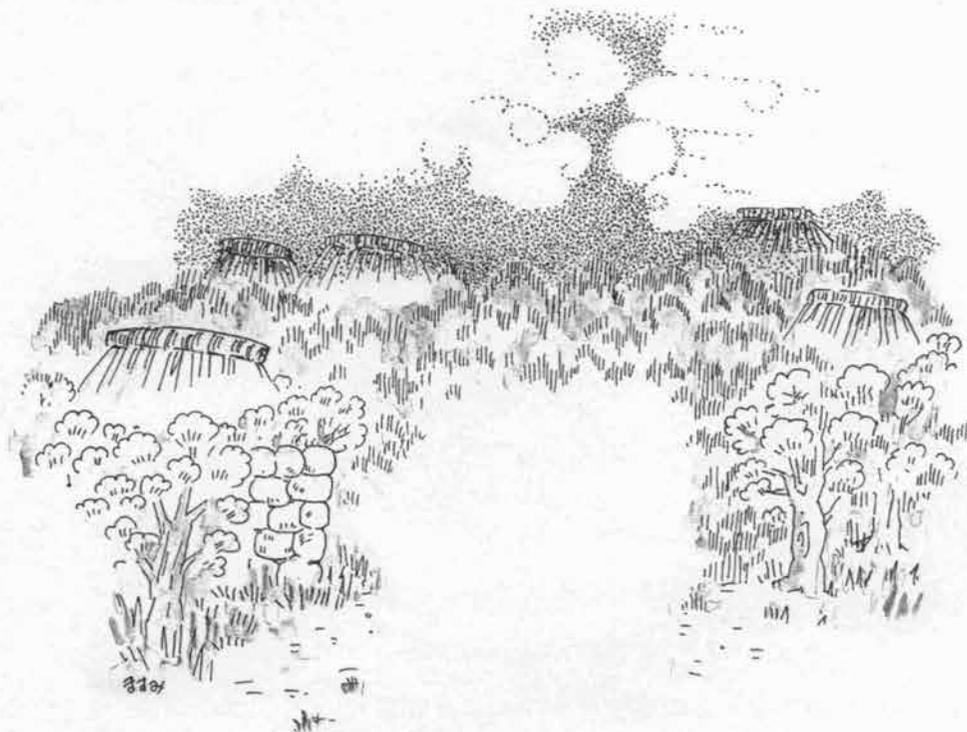
③1 北谷屋良村 (山内)

♩ = 104



ちゃたんやらむら りんどあしやぎ - - りんどあしやぎ
 ひーた ちやーが たい たつ ちよん サーサ うさぐわん
 かまぐわん くくーり りよ かーまーや しなー

ちゃたんやらむら
 北谷屋良村 りんどーあしやぎー りんどーあしやぎー
 ひーたー^ち着やーが ^{たい たつ}二人立ちよん
 サーサ うさぐわん かまぐわん くーくりーりーよー
 かーまーやしなー



③② 寝かせ勝負の歌 (宜野座村)

♩ = 112

いったくわとうわったくわとうにんじあらげ わったくわやわったくわや
 さちにんたん いったくわやいったくわや まだにんだん

いった一子^{くわ}とう わった一子^{くわ}とう 寝^にんじあらげー
 わった一子^{くわ}や わった一子^{くわ}や 先^{さきに}寝^にんたん
 いった一子^{くわ}や いった一子^{くわ}や まだ 寝^にんだん



③③ トーマーメーいいむんやー (山内)

はーめー^{とーまーめー}唐豆^{とうまめ}いいむんやー
 実^みくえー 葉^{ふあ}くえー 骨^ふねー薪^{たむ}ぬんないひんでい

③④ ていーちていーちっちゃん (諸見里)

ていーちていーちっ ちっ
 一ち手切^たちっちゃん 二ち誰^たが切^{ちっ}ちっやが
 みー みー
 三ち目^ちちらーが切^ちちっちゃん 四ちゆーしったい
 いち ち
 五ちいち切^ちちっやが 六ちむっかぬ日^むに切^ちちっちゃん
 なな な やー やむ くく どうーどう
 七ち泣^ちちー 八ち痛^ちたん 九ぬちくん^くちゃん 十止^ちまたん

凡 例

I 歌詞と表現について

- (1) 掲載されたわらべ歌は、子守歌(2)、あやし歌(2)、まりつき歌(5)、遊び歌(4)、ことば遊びの歌(3)動物の歌(4)、歳事歌(2)、自然・天体の歌(2)、からかい歌(4)、その他(6)に分けて分類した。
- (2) 表題は歌い出しの句をとってつけたものが多いが、「耳切り坊主の歌」や、「童エイサーの歌」、その他動物を対象にした歌などは、歌われる内容に添って編集者が表題をつけた。
- (3) 歌詞は漢字仮名まじり文で表記し、漢字には歌唱者のなまり音のままルビをふった。漢字が当てられる箇所には漢字を用いたが、無理な当て字は避けた。
- (4) はやしことばや擬音はカタカナで記した。
- (5) 歌詞の表記の中で、のぼして歌う箇所は、長短の区別はせずに長音記号「ー」(引音)で示した。

II 楽譜について

- (1) 楽譜は五線譜を基本としたが、沖縄独特な音程や歌唱法を表現するために特殊な記号を追加して用いた。
- (2) 採譜は採録時の歌唱者の歌をできる限り忠実な音程で再現できるように配慮したが、調律は一般の人々、特に子供たちの歌しやすい高さにあわせて作譜した。
- (3) 民謡調査においては、歌唱者から歌にまつわる様々な生活状況を聞き取りながら歌を録音していくが、時には歌唱者が突然歌い出したり、歌の途中で中断し次に続く歌詞を思い起こしてまた歌い出すこともしばしばあった。そのような歌は、他の類似曲を検討の上、採譜者によって補足した。
- (4) 楽譜につけられたメトロノーム表記は、採録時の歌唱により近い速度を示したものである。歌唱者のほとんどが高齢者であるため、子供時代に歌われた歌が必ずしもその速度であったかどうかは断定できない。歌を再現する時は、楽譜に記された速度にとらわれないでもよいと思う。

(5) のように矢印のついた音は表記音より低めの音程で歌われる。

(6) の表記は音程の定まらない唱えや掛け声をあらわす。

(7) は上から下へ声を落としていく唱法を示す。

山内・諸見里わらべ歌調査月日別成果表

〔山内〕

No	氏名	性	生年月日	出身地	1993年	合計
					3月3日	
1	吉村 ヨシ	女	M40.10.10	山内	3	3
2	島袋 千代	女	T 2.11.11	諸見里	4	4
3	島田 節	女	T 6. 3.25	山内	8	8
4	中野 京子	女	M42.10.28	山内	14	14
5	島田 トシ	女	M42. 2.10	諸見里	16	16
6	比嘉 フジエ	女	T 4. 2. 4	山内	21	21
7	青山 市子	女	T 2. 8.15	諸見里		
8	奥間 英子	女	T15. 5.31	山内		
合計					66	66

〔諸見里〕

No	氏名	性	生年月日	出身地	1996年			2001年	合計
					9月22日	9月25日	10月3日	7月31日	
1	与那嶺 静	女	T 6. 3. 1		1				1
2	宮城 シズ	女	M32.11. 7	宜野座村	12				12
3	名嘉 トミ	女	T 9. 3.19			2			2
4	田場 ツル	女	T10. 1.26	宜野座村		4	8		12
5	比嘉 弘	男	S10. 2.10	諸見里				1	1
6	宮里 住子	女	S 7. 1.28	与那原町				3	3
合計					13	6	8	4	31

わらべうたの歌いかた
など、気軽に相談して
下さい。

次回のわらべうた集を
お楽しみに!!

山内・諸見里のわらべ歌

沖縄市文化財調査報告書第29集

平成14年3月29日発行

発行 沖縄市教育委員会

編集 沖縄市立郷土博物館

〒904-0031 沖縄県沖縄市字上地235-3

TEL (098) 932-6882

印刷 株式会社 沖産業

〒901-2221 沖縄県宜野湾市伊佐2-1-1

TEL (098) 898-2191



